

Visto per il controllo di regolarità contabile Sichtvermerk für die Buchhaltungskontrolle			per il Direttore dell'Ufficio Ragioneria für den Leiter des Rechnungsamtes
N./NR. 156	Capitolo/Kapitel 160	Esercizio/ Finanzjahr 2016	Trento, Trient 29/11/2016

CONSIGLIO REGIONALE  
DELLA REGIONE AUTONOMA  
TRENTINO-ALTO ADIGE



REGIONALRAT  
DER AUTONOMEN REGION  
TRENTINO-SÜDTIROL

**DECRETO DEL DIRIGENTE  
SEGRETARIO GENERALE DEL  
CONSIGLIO REGIONALE  
N. 92 del 29 novembre 2016**

**DEKRET DES GENERALSEKRETÄRS  
DES REGIONALRATES**

**Nr. 92 vom 29. November 2016**

**Oggetto:** Autorizzazione all'assunzione di  
spese di rappresentanza

**Betrifft:** Ermächtigung zur Übernahme von  
Repräsentationsausgaben

**IL DIRIGENTE**

**DIE FÜHRUNGSKRAFT**

Visto il Regolamento di contabilità approvato con deliberazione dell'Ufficio di Presidenza n. 201 del 20 gennaio 2016 che, tra l'altro, all'art. 14 prevede l'applicazione della normativa della Provincia Autonoma di Trento in materia di lavori pubblici, trasparenza degli appalti, attività contrattuale e amministrazione dei propri beni, di cui alle leggi provinciali n. 23 del 16 luglio 1990 e n. 26 del 10 settembre 1993 e successive modificazioni ed integrazioni, come stabilito dall'art. 2 della Legge regionale 22 luglio 2002, n. 2, che ne prevede l'applicazione anche per le attività della Regione Trentino Alto Adige;

Nach Einsicht in die mit Beschluss des Präsidiums Nr. 201 vom 20. Jänner 2016 genehmigten Ordnungsbestimmungen betreffend das Rechnungswesen, die im Artikel 14 die Anwendung der Landesgesetze der Autonomen Provinz Trient Nr. 23 vom 16. Juli 1990 und Nr. 26 vom 10. September 1993 auf dem Sachgebiet der öffentlichen Arbeiten, der Transparenz bei Ausschreibungen, des Vertragswesens und der Güterverwaltung mit ihren späteren Änderungen und Ergänzungen vorsehen, so wie dies im Artikel 2 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 22. Juli 2002 festgeschrieben ist, welches deren Anwendung auf die Tätigkeit der Region Trentino-Südtirol ausdehnt;

Visto il bilancio finanziario gestionale per gli anni 2016-2017-2018, approvato dall'Ufficio di Presidenza con deliberazione n. 192 del 21 dicembre 2015, riportante anche gli stanziamenti di spesa sui capitoli per acquisti e servizi relativi al funzionamento della struttura del Consiglio regionale;

Nach Einsicht in den Gebarungshaushalt für die Jahre 2016 – 2017 – 2018, der vom Präsidium mit dem Beschluss Nr. 192 vom 21. Dezember 2015 genehmigt worden ist und der auf den Kapiteln betreffend die Ankäufe und Dienste für die Funktionsfähigkeit der Regionalratsstruktur die Ausgabenbereitstellungen ausweist;

Considerato che con la deliberazione dell'Ufficio di Presidenza n. 199 del 20 gennaio 2016 è stata attribuita al Segretario generale del Consiglio Regionale la gestione delle risorse del bilancio per quanto concerne le attività non riservate espressamente all'Ufficio di Presidenza medesimo e che con la deliberazione n. 217 del 16 marzo 2016 si è proceduto ad una modifica della predetta deliberazione n.

In Anbetracht der Tatsache, dass mit dem Präsidiumsbeschluss Nr. 199 vom 20. Jänner 2016 der Generalsekretär des Regionalrates mit der Gebarung der im Haushalt ausgewiesenen Geldmittel für die nicht ausdrücklich dem Präsidium vorbehaltenen Tätigkeiten betraut worden ist und dass mit dem Beschluss Nr. 217 vom 16. März 2016 der vorgenannte Beschluss Nr.

199/2016 nel senso che sono state attribuite al Vice-Segretario generale le competenze relative alla gestione economica del personale;

Preso atto inoltre che con la deliberazione dell'Ufficio di Presidenza n. 216 del 16 marzo 2016 è stata modificata l'assegnazione delle risorse del bilancio finanziario gestionale per il triennio 2016-2017-2018 nel senso che sono state attribuite quelle inerenti la gestione del personale in servizio e cessato ed i relativi capitoli delle Partite di giro al Vice-Segretario generale;

Preso atto che in data 5 dicembre 2016 presso il Centro di Sperimentazione Agraria e Forestale nella località Laimburg della Provincia Autonoma di Bolzano si terrà un incontro istituzionale tra i membri dell'Ufficio di Presidenza e i Capigruppo del Consiglio regionale;

Tenuto conto dell'opportunità di offrire ai partecipanti dell'incontro, indicativamente 18 persone, un rinfresco a buffet presso il "Felsenkeller" composto da prodotti tipici locali nonché una visita guidata della cantina vini del Centro di Sperimentazione Agraria e Forestale Laimburg della Provincia Autonoma di Bolzano con degustazione di vini prodotti dalla medesima cantina;

Visto il preventivo di spesa, prot. n. 2453 del 22 novembre 2016 della Cooperativa Ollerhond Selbergmochts di Sarentino (BZ), che prevede un importo complessivo di euro 578,80 Iva compresa per la fornitura di quanto sopra precisato e il preventivo di spesa, prot. n. 2480 del 24 novembre 2016 del Centro di Sperimentazione Agraria e Forestale Laimburg (BZ), che prevede un costo complessivo di euro 148,47 Iva compresa;

d e c r e t a

1. Di autorizzare la spesa, stimata indicativamente di euro 727,27 Iva compresa, per il pagamento del rinfresco a buffet e della degustazione vini in occasione dell'incontro istituzionale tra i membri dell'Ufficio di

199/2016 abgeändert worden ist, und zwar in dem Sinne, dass dem Vizegeneralsekretär die Zuständigkeit betreffend die wirtschaftliche Stellung des Personals zuerkannt worden ist;

Des Weiteren zur Kenntnis genommen, dass mit dem Präsidiumsbeschluss Nr. 216 vom 16. März 2016 die Zuweisung der Geldmittel des Gebarungshaushalts für den Dreijahreszeitraum 2016-2017-2018 in dem Sinne abgeändert worden ist, dass die Geldmittel betreffend das Dienst leistende und das in den Ruhestand versetzte Personal sowie die entsprechenden Kapitel der Umlaufposten dem Vizegeneralsekretär zugewiesen worden sind;

Angesichts dessen, dass am 5. Dezember 2016 im land- und forstwirtschaftlichen Versuchszentrum Laimburg der autonomen Provinz Bozen ein institutionelles Treffen zwischen den Mitgliedern des Präsidiums und den Fraktionssprechern des Regionalrates stattfinden wird;

Angesichts dessen, dass es angemessen scheint, den Teilnehmern am genannten Treffen, an die 18 Personen, einen Umtrunk am Buffet des „Felsenkellers“, bestehend aus typisch lokalen Speisen, sowie eine Führung im Weinkeller des Versuchszentrums der Laimburg der autonomen Provinz Bozen mit Verkostung der von der genannten Kellerei produzierten Weine anzubieten;

Nach Einsicht in den Kostenvoranschlag der Genossenschaft Ollerhond Selbergmochts aus dem Sarntal (BZ) Prot. Nr. 2453 vom 22. November 2016, in dem eine Gesamtausgabe in Höhe von 578,80 Euro, MwSt. inbegriffen, für die Lieferung der oben angeführten Speisen angegeben ist, sowie in den Kostenvoranschlag des land- und forstwirtschaftlichen Versuchszentrums Laimburg, Prot. Nr. 2480 vom 24. November 2016, der eine Gesamtausgabe in Höhe von 148,47 Euro, MwSt. inbegriffen, ausweist;

v e r f ü g t

1. Die Ausgabe in Höhe von geschätzten 727,27 Euro, MwSt. inbegriffen, für die Zahlung des Umtrunkes und die Verkostung der Weine anlässlich des institutionellen Treffens zwischen den

Presidenza e i Capigruppo del Consiglio regionale previsto per il 5 dicembre 2016, da corrispondere alla Cooperativa Ollerhond Selbergmochts di Sarentino (BZ) e al Centro di Sperimentazione Agraria e Forestale Laimburg (BZ), come in premessa esposto.

2. Di impegnare la somma complessiva di euro 727,27 sul capitolo 160 - piano finanziario U.1.03.02.02.999 del bilancio finanziario gestionale 2016-2017-2018, relativa alla fornitura descritta al punto 1., dando atto che l'obbligazione giuridica prevista sarà esigibile nell'anno in corso.

3. Di procedere alla liquidazione ed al pagamento della fornitura su presentazione di idonea documentazione contabile.

4. Di provvedere alla pubblicazione del presente provvedimento sul sito internet dell'Amministrazione, ai sensi della legge regionale 29 ottobre 2014, n. 10.

Trento, 29 novembre 2016

IL SEGRETARIO GENERALE/DER GENERALSEKRETÄR  
- Dr. Stefan Untertschneider -

MA/mf

Mitgliedern des Präsidiums und den Fraktionssprechern des Regionalrates, das für den 5. Dezember 2016 geplant ist, zu genehmigen, welche der Genossenschaft Ollerhond Selbergmochts aus dem Sarntal (BZ) und dem land- und forstwirtschaftlichen Versuchszentrum Laimburg (BZ), so wie in den Prämissen angeführt, zu entrichten ist.

2. Den Betrag in Höhe von insgesamt 727,27 Euro dem Kapitel 160 - Finanzplan U.1.03.02.02.999 des Gebarungshaushalts 2016 - 2017 - 2018 - für die Lieferung der unter Punkt 1 angeführten Dienste anzulasten, wobei zur Kenntnis genommen wird, dass die vorgesehene rechtliche Verbindlichkeit im laufenden Jahr zustande kommt.

3. Die Zahlung der Lieferung nach Vorlage angemessener Buchhaltungsunterlagen vorzunehmen.

4. Die vorliegende Maßnahme auf der Internetseite der Verwaltung im Sinne des Regionalgesetzes Nr. 10 vom 29. Oktober 2014 zu veröffentlichen.

Trient, 29. November 2016